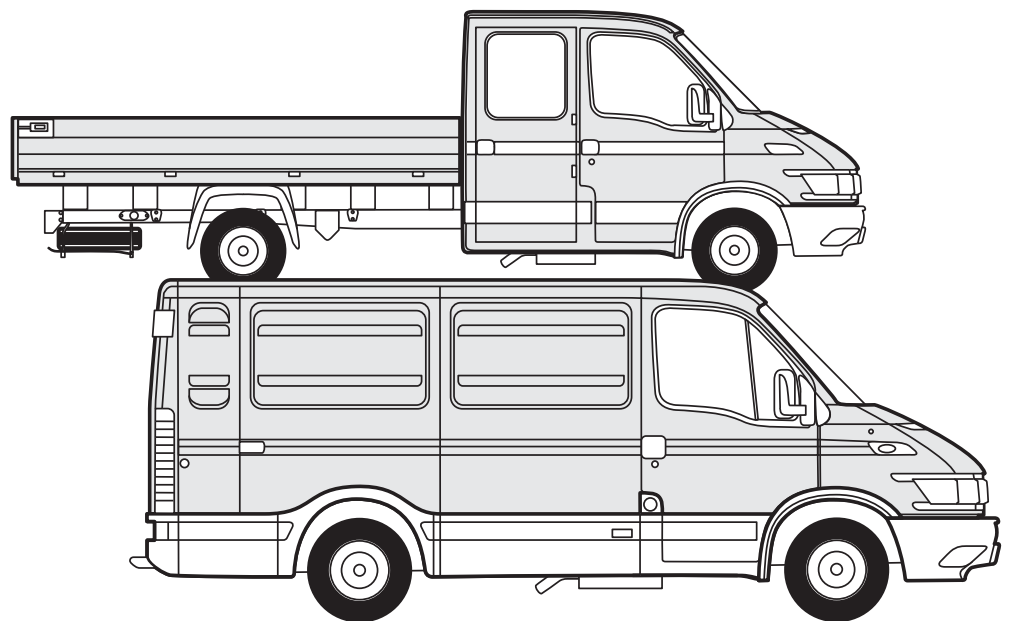
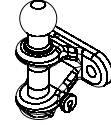
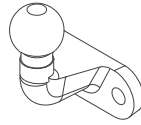


IVECO (1999 - 2014)



ECE/R55

IVECO (1999 - 2014)



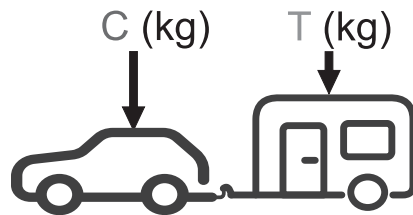
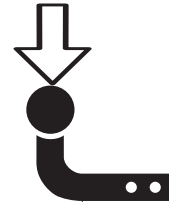
E13 APPROVALNUMBER: 55R- 01 4303 D-VALUE: 17,17 kN
 TYPE: IVE003 CLASS: F MAX.VERT.LOAD: 150 kg

E13 APPROVALNUMBER: 55R- 01 4303 D-VALUE: 17,17 kN
 TYPE: IVE003 CLASS: F MAX.VERT.LOAD: 150 kg

D, Dc = 17,17 kN

T = 3500 Kg

S = 150 kg

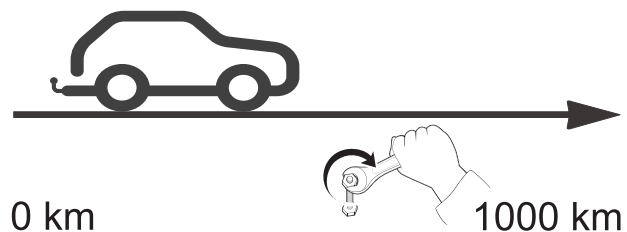


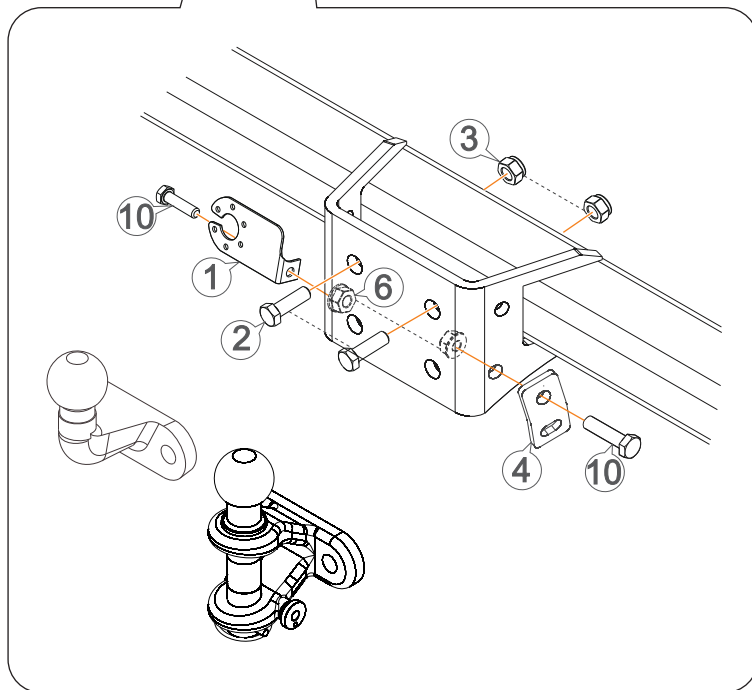
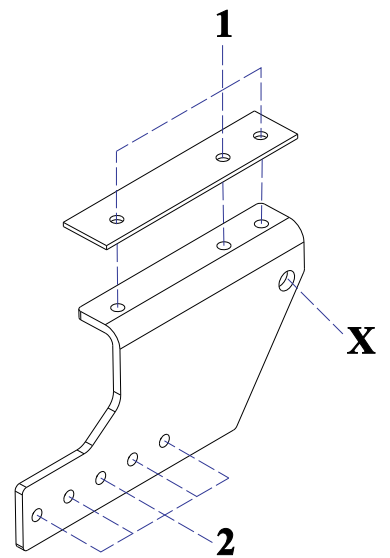
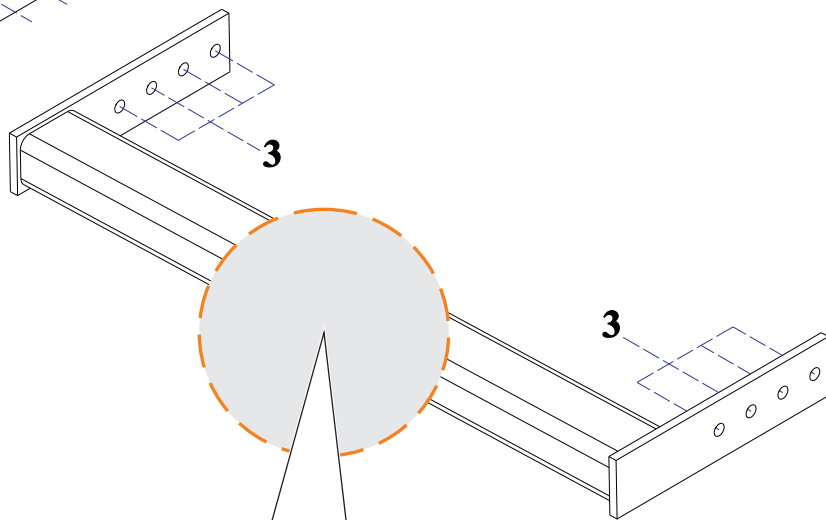
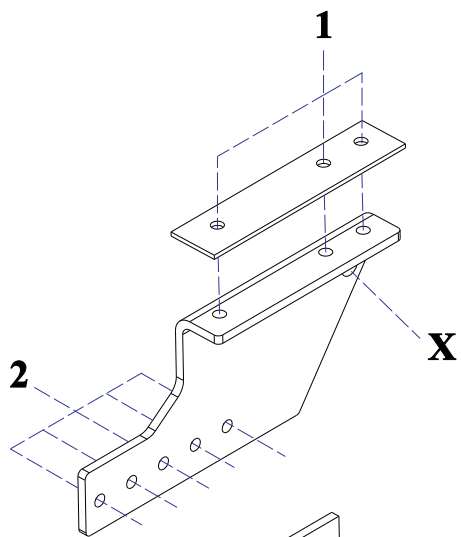
$g = 9,81 \text{ m/s}^2$

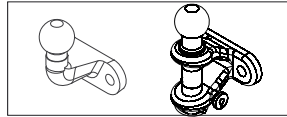
$$D \geq \frac{T \cdot C}{T + C} \cdot \frac{g}{1000} \text{ (kN)}$$


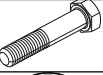



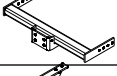

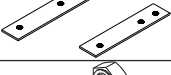





$$T \leq \frac{C \cdot D \cdot 1000}{(C \cdot g) - (1000 \cdot D)} \text{ (kg)}$$

	M8	M10	M12	M14	M16
N/m	20	40	60	105	160







1			1	
2		M16x1,5x50 DIN 961(8.8)	2	
3		M16x1,5 DIN 980	2	
4			1	
5			1	
6			1	
7		C2700AC20	1+1	
8		270x60x5	2	
9		M12x40 DIN 933	12	
10		M10x30 DIN 933	2	
11		Ø12 DIN 9021	6	
12		M12 DIN 6923	12	
13		M10 DIN 6923	2	

E

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. Sacar la rueda de repuesto.
2. Colocar las contrachapas sobre los orificios existentes en el chasis del vehículo. (En algunos vehículos habrá que taladrar alguno de los puntos 1).
3. Sujetar sobre los puntos 1 colocando las contrachapas suministradas mediante tornillos M12x40, tuercas M12 y arandelas planas.
4. Colocar el cuerpo central del enganche mediante tornillos M12x40 y tuercas M12 haciendo coincidir tres de los puntos 2 con tres de los puntos 3. (Esto dependerá de cada vehículo, el centro de la bola debe de quedar entre 65 y 100 mm desde el punto más saliente del paragolpes).
5. Apretar todo según el par de apriete correspondiente (Es necesario revisar el par de apriete de todos los tornillos después de los primeros 1.000 km. de uso).
6. Volver a colocar la rueda de repuesto.

GB

FITTING INSTRUCTIONS

1. Remove the spare Wheel
2. Place the plates on the car chassis holes. (in some cars you will have to drill some of the points 1)
3. Fix on the points 1 placing the supplied plates with M12x40 bolts, M12 nuts and flat washers.
4. Place the central body of the towbar with M12x40 bolts and M12 nuts doing coincide 3 points 2 with 2 points 3. (This will depend on each car; the towball centre must be between 65 and 100 mm from the most rising point of the car)
5. Tighten all the bolts according to the recommended tightening torque. (retighten all the bolts after the first 100 km of towing)
6. Place again the spare wheel.

NOTICES DE MONTAGE

1. Retirer la roue de secours.
2. Placer les contreplaques dans les orifices présents sur le châssis du véhicule. (Pour certains véhicules il faudra percer certains des points 1).
3. Fixer sur les points 1 en plaçant les contreplaques fournies au moyen de vis M12x40, écrous M12 et rondelles plates.
4. Placer la structure centrale de l'attelle avec les vis M12x40 et écrous M12 en faisant coïncider trois des points 2 avec trois des points 3. (Ceci dépendra de chaque véhicule, le centre de la boule doit être entre 65 et 100 mm depuis le point ressortant le plus du pare-chocs).
5. Serrer le tout en fonction du couple de serrage correspondant (Il est nécessaire de vérifier le couple de serrage de toutes les vis au bout des 1.000 premiers kilomètres d'utilisation).
6. Replacer la roue de secours.

Nota: Enganches y Remolques Aragón, S.L., n'est pas responsable des dommages causés par une mauvaise utilisation.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. Smontare la ruota di scorta.
2. Collocare i distanziali sui buchi esistenti nel chassis della vettura. (In qualche vettura si dovrà perforare alcuni dei punti 1)
3. Fissare sui punti 1 collocando i distanziali forniti con le viti M12x40, i dadi M12 e le rondelle piane.
4. Collocare il corpo centrale del gancio di traino con le viti M12x40 e i dadi M12 facendo acconsentire 3 dei punti 2 con i 3 dei punti 3. (Questo dipenderà da ogni vettura, il centro della sfera deve rimanere tra 65 e 100 mm dal punto più uscente del paraurti)
5. Stringere la bulloneria applicando la forza di stretta corrispondente. (Si raccomanda di revisionare il perfetto serraggio dopo aver percorso i primi 1000 km. Di traino).
6. Ricollocare la ruota di scorta.

D

ANLEITUNGEN FÜR DIE MONTAGE

1. Das Reserverad herausnehmen.
2. Die Gegenbleche auf die existierende Löcher im Fahrgestell des Wagens stellen. (In einigen Wagen wird man einige Punkte 1 bohren sollen)
3. Auf den Punkten 1 mit gelieferten Gegenbleche, M12x40 Schrauben, M12 Muttern und Flachscheiben befestigen.
4. Die zentrale Stange der AHK mit M12x40 und M12 Muttern befestigen. Die 3 Punkten von den Punkten 2 mit den 3 con dem Punkten 3 zusammentreffen. (das hängt von jedem Wagen ab, das Zentrum der Kugel muss zwischen 65 und 100 mm weit von dem vorspringendsten Punkt der Stossstange).
5. Das gesamte Aggregat mit dem entsprechenden Drehmoment anziehen (es wird empfohlen, das Drehmoment nach den ersten 1000 km Einsatz nachzuprüfen).
6. Das Reserverad wieder einbauen.

RU

ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

1. Снять запасное колесо
2. Поместить накладки на отверстия, имеющиеся в шасси автомобиля. (На некоторых автомобилях необходимо просверлить отверстие в точках 1).
3. Закрепить в точках 1, поместив прилагающиеся в комплекте накладки, используя болты M12x40, гайки M12 и плоские шайбы.
4. Установить центральную часть фаркопа при помощи болтов M12x40 и гаек M12, совместив по три точки, обозначенных цифрой 2, с тремя точками, обозначенными цифрой 3. (Это зависит от каждого автомобиля, центр шара должен находиться на расстоянии от 65 до 100 мм. от самой выступающей части бампера).
5. Затянуть все болты. (Необходимо проверить натяжение всех болтов после первых 1000 км. пробега).
6. Вновь установить запасное колесо.

ILS



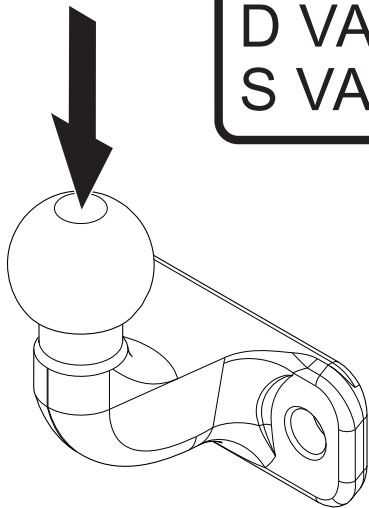
TYPE TB-1

55R-01 0930 Ext 01

CLASS A 50-X

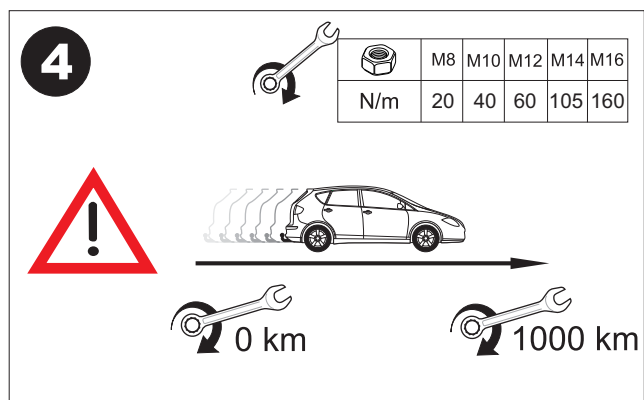
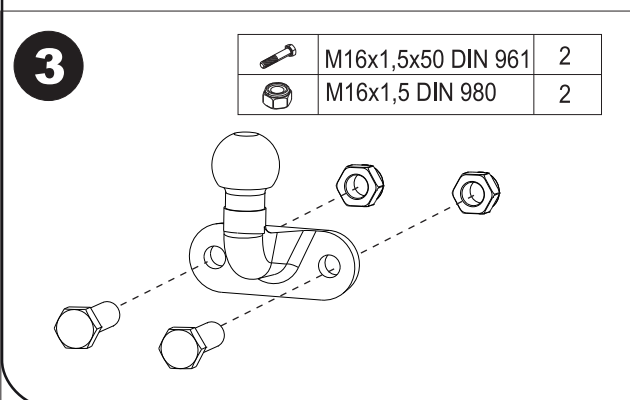
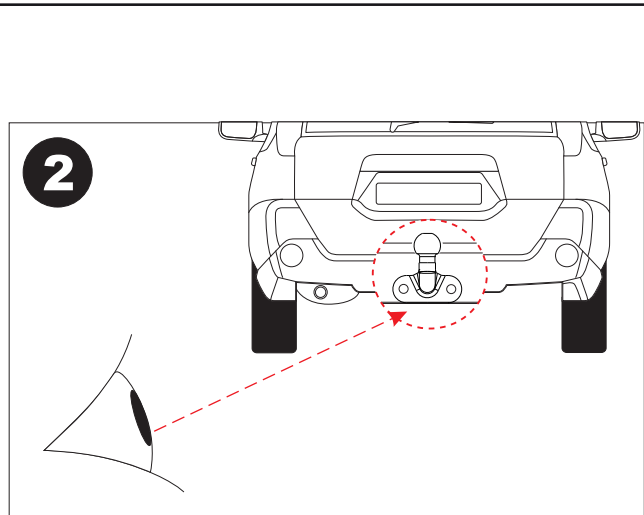
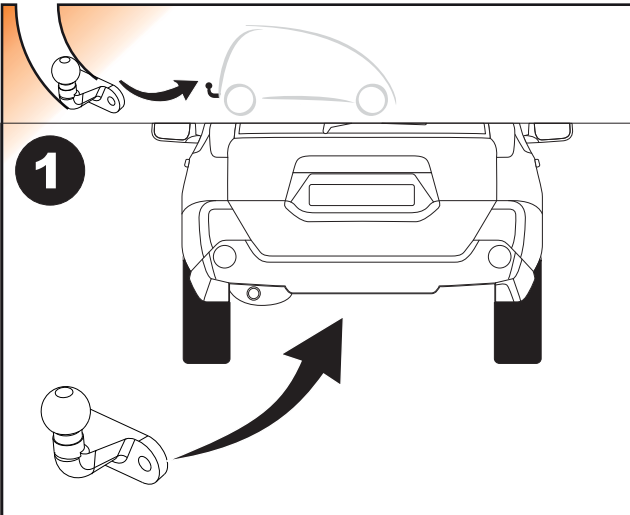
D VALUE 20.55 KN

S VALUE 350 kg



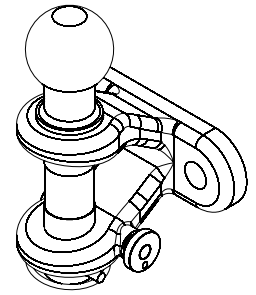
S: 350 kg

D: 20.55 KN

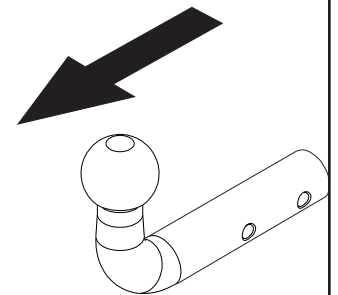


TIPO: EAR001 S=250kg
 CLASE: A-50X/S D= 17kN

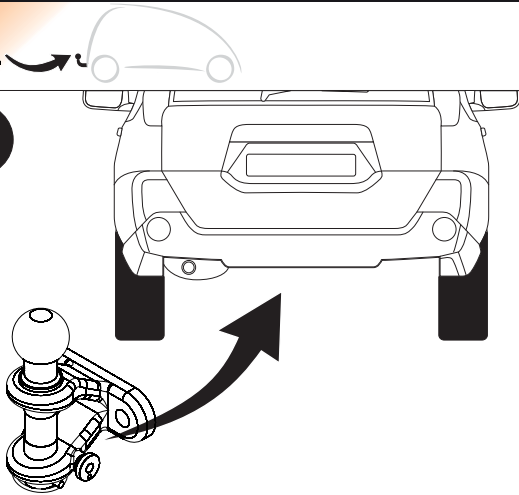
e11 00-5038



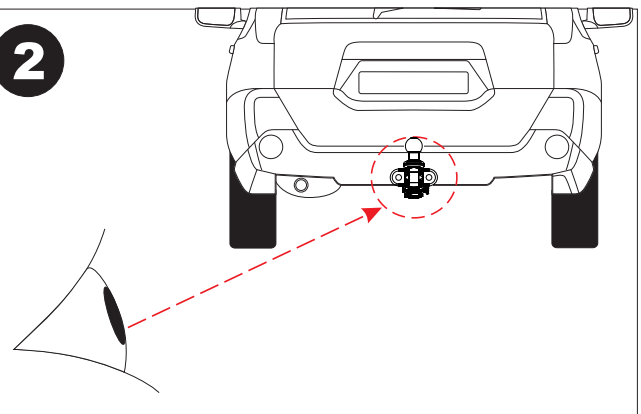
T = 3500 kg



1

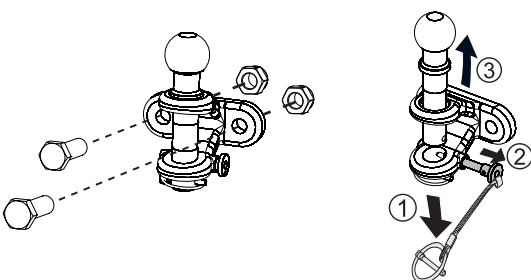


2



3

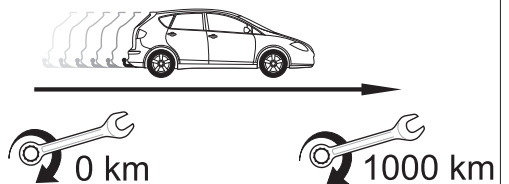
	M16x1,5x50 DIN 961	2
	M16x1,5 DIN 980	2

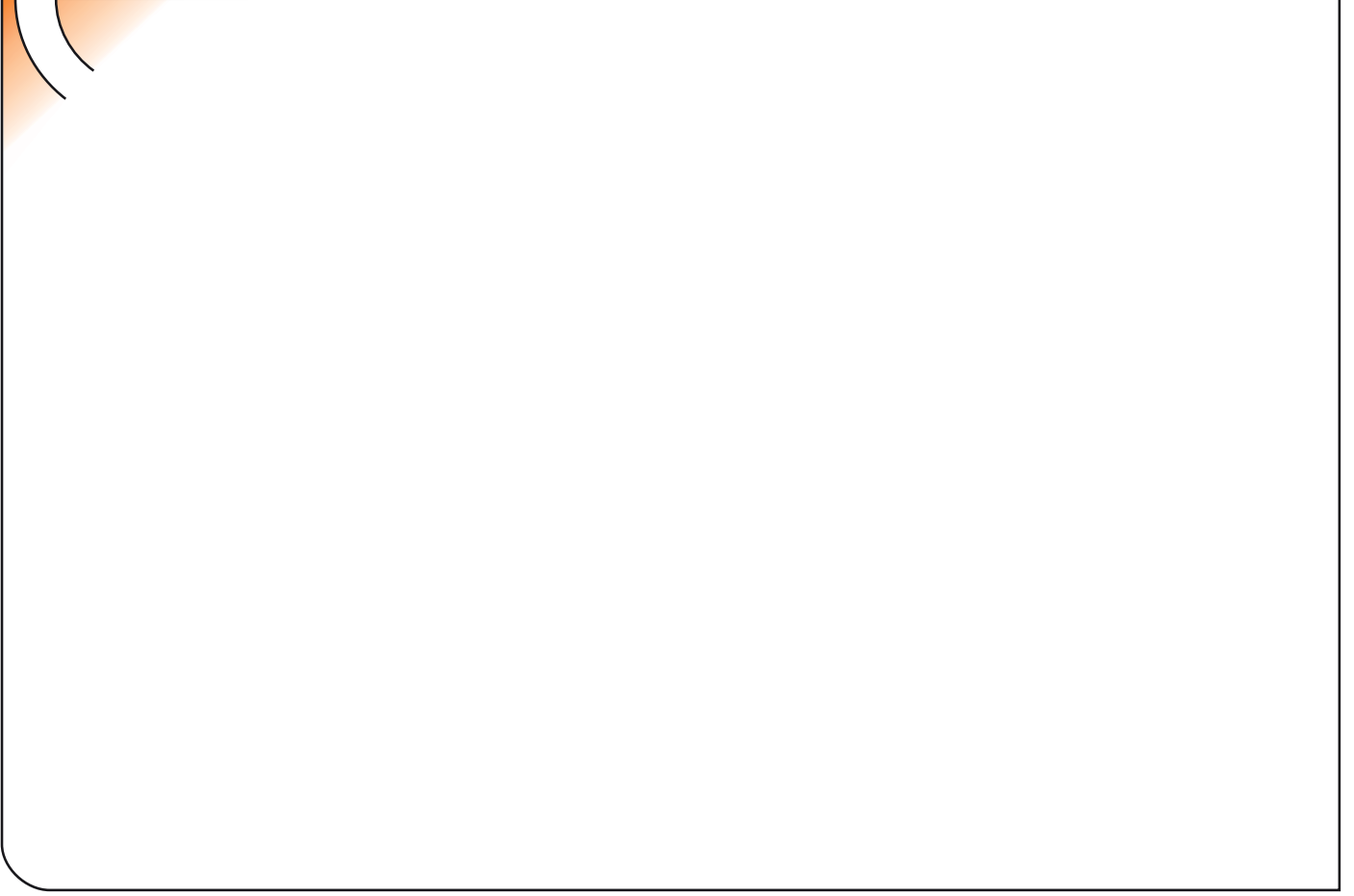
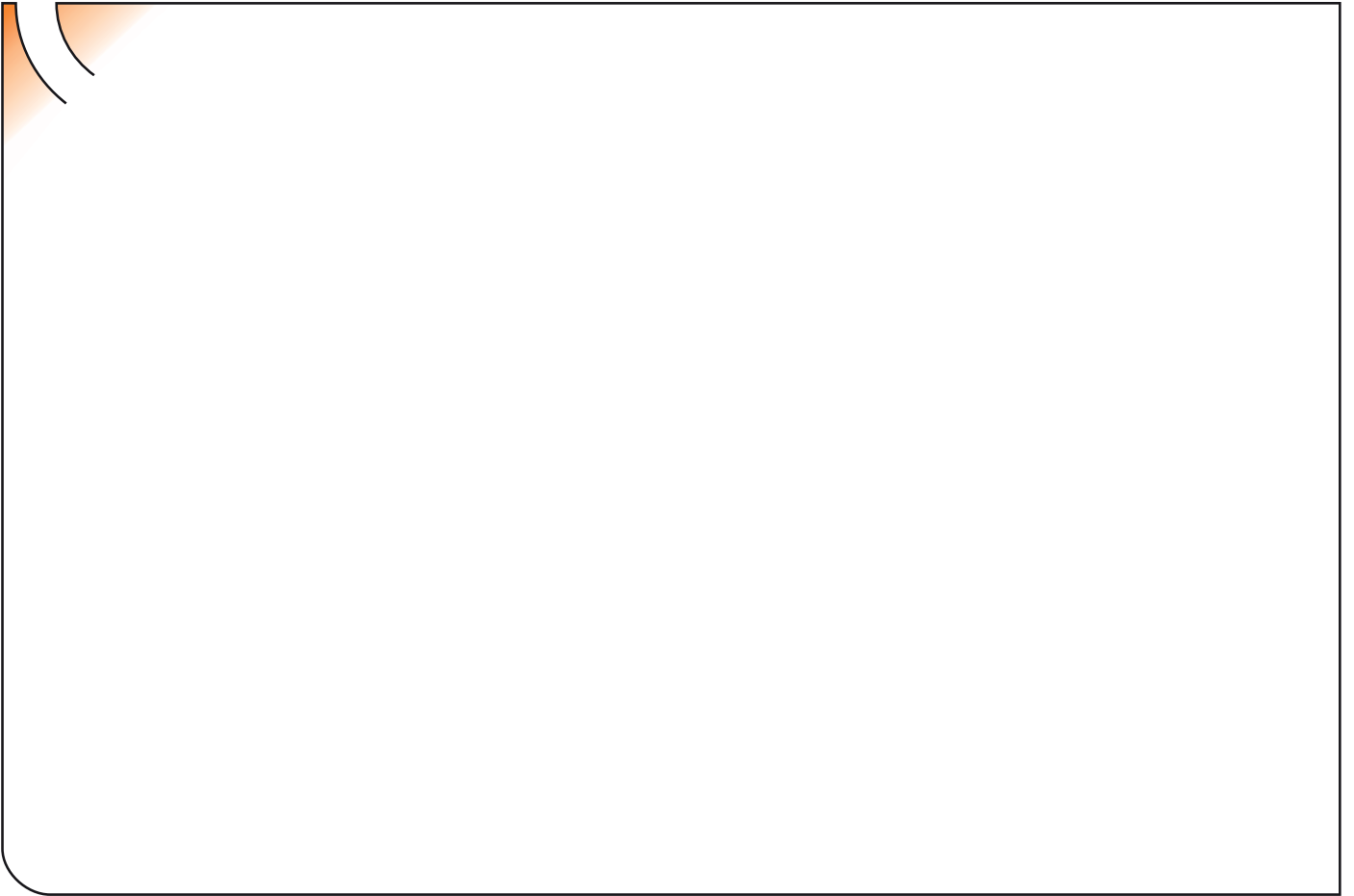


4



	M8	M10	M12	M14	M16
N/m	20	40	60	105	160







ANEXO III

CERTIFICADO DE TALLER

D. _____, expresamente autorizado por la _____
domiciliada en _____, teléfono _____, dedicada
a la actividad de _____ n° de Registro Industrial _____ y n° de registro
especial _____.

CERTIFICA

Que la mencionada empresa ha realizado la/s Reforma/s y asume la responsabilidad de la ejecución,
sobre el vehículo marca....., tipo.....
variante..... denominación comercial
matrícula y n° de bastidor, de acuerdo con:

- La normativa vigente en materia de reformas de vehículos.
- Las normas del fabricante del vehículo aplicables a la/s reforma/s llevadas a cabo en dicho vehículo.
- El proyecto descriptivo de la/s reforma/s, adjunto al expediente.

OBSERVACIONES: (2)

Tipificada/s con el código de reforma/s.....
Reforma consiste en:

COLOCACION DE ENGANCHE _____

n° de identificación / marca de homologación

Type :

Fecha:

Firma y sello:

Fdo:

(1) En el caso de que la reforma sea efectuada por el fabricante se indicará N/A.

(2) Se debe especificar en este apartado OBSERVACIONES, la identificación de los equipos o sistemas modificados, garantizando que se cumple lo previsto en el artículo 6 del reglamento general de vehículos y, en su caso, en el artículo 5 del R. D. 1457/1986 de 10 de enero, por el que se regula la actividad industrial en talleres de vehículos automóviles, de equipos y sus componentes, modificado por 455/2010 de 16 de abril, por el que se modifica el R. D. 1457/1986 de 10 de enero por el que se regulan la actividad industrial y la prestación.

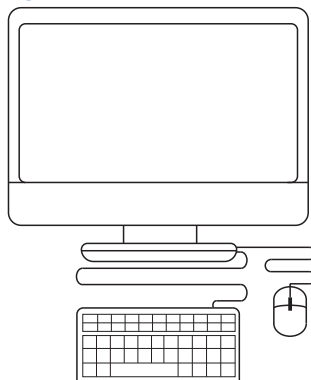
ES

1

ANEXO III
CERTIFICADO DE TALLER



2



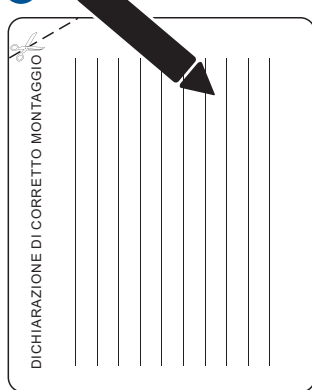
3



IT

1

DICHIARAZIONE DI CORRETTO MONTAGGIO



2

